KANATARI

semanario de actualidades

Año XV 11 de octubre de 1998 Nº 734. IQUITOS, PERU S/. 1.00



A QUIÉN MERECEREMOS...

Centro de Estudios ... Biblioteca Amazónica Iquitos

CARTA A LOS ELECTOS

Pág. Central

Masacre en La Reserva Pacaya - Samiria

Pág. 5

nuestra IGLESIA

PALABRA

XVIII SEMANA ORDINARIA

Lucas 17, 11-19

Curación de los diez leprosos

Naamán, el sirio, queda curado por obedecer a la palabra del Profeta Eliseo. Su primera reacción ante la gracia recibida es llevar un obsequio a su curador. Como Eliseo no acepta ninguna dádiva, pide entonces poder llevar a su país un poco de tierra de Israel para celebrar su curación. Ha comprendido que de ahora en adelante su vida se convierte toda en acción de gracias.

Otro elemento típico de la gratitud es la «memoria». Pablo, escribiendo a Timoteo, le ordena conservar la «memoria» de Jesús. «Haz memoria del señor Jesucristo.» Por eso lo primordial de la «eucaristía», lo central del rito de «acción de gracias» es el memorial, es decir: repetir, recordar, volver a realizar el gesto del Maestro, su entrega total y definitiva.

La comunidad cristiana de Lucas es de procedencia griega. El autor del tercer evangelio es de cultura griega y escribe para lectores griegos. Por lo tanto no es extraño que, repetidas veces, en sus relatos y parábolas, la respuesta generosa y entusiasta de extranjeros a la predicación de Jesús se confronte con la displicencia, la crítica y el rechazo de sus coterráneos, los judíos. Y es Jesús mismo quien se encarga de hacer evidente la diferencia (Lc 4, 27).

El extranjero, en la cultura judía, es un excluido; pero en el texto que nos ocupa es quien responde con entusiasmo y sin prejuicios al llamado de la fe. En la curación del sirviente del capitán romano (Lc 7, 9) Jesús afirma que no ha encontrado en su patria una fe tan grande como la de este extranjero. Pero sobre todo es en la parábola del buen samaritano (Lc 10, 25-37) donde Jesús expone con toda claridad que un extranjero, uno no judío, está libre de escrúpulos leguleyos y trabas jurídicas para acercarse al necesitado, al pobre, al pecador, para hacerse próximo, cercano al otro. En cambio el fiel judío prefiere el cumplimiento hipócrita de la letra de la ley, antes que el ejercicio sincero de la caridad, del amor.

Este planteamiento repetido con insistencia en el evangelio de Lucas, aparece otra vez en este pasaje de la curación de diez leprosos. En la cultura judía la lepra es una enfermedad que hace impuro al ser humano y lo margina de la sociedad. Quien toque a un leproso contrae también la mancha de la impureza y debe someterse a ritos de purificación. Pero Jesús ha venido a

KANATARI

Semanario Católico
Edita: CETA - Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía

Año XV - 11 Octubre 1998 - Nº 734

Director: P. Joaquín García
Jefe de Redacción: Julia Ramírez

Redactores:
Internacionales: José Ma. Arroyo. **Filatelia:** Guillermo Flores. **Locales:** Javier Gutiérrez. **Religiosas:** Juan Alberto Pérez. **Archivo:** Máximo García. **Ecológicas:** José Alvarez. **Históricas:** Silvino Treceño. **Libros:** Sofía Herrera. **Políticas:** Juan Saavedra. **Recreativas:** Julia Ramírez.

Corresponsales:
Comunidad Europea: Jagoba Legarreta
España: Jesús Silva

Colaboradores:
Maximino Cerezo, Gabel Sotil, Roger Rumrrill, José Carlos Rodriguez, Humberto Morey, Félix Denegri, Pedro del Castillo, Héctor Vargas Haya, Juan Miguel Bákula, Alberto Chirif, Ricardo Soberón, Aurelio Tang, Javier Pulgar, Teddy Bendayán, Jorge Arévalo, Raúl Morey, Luis Tafur, Bibiana Daigle, Javier Dávila, Guillermo Flores.

Fotografía: Marcelino Riera
Diseño: Maximino Cerezo
Diagramación y Composición : Alva Isern
Montaje: Marcelino Riera
Impresión: Madinson Flores

Suscripciones y Administración:
Alejandra Schindler

Redacción, administración, impresión y distribución:
CETA
Putumayo Nº 355 - Apdo. 145
Telf.: 24.14.87 - Fax: (094) 23.31.90
www.ceta.org.pe/kanatari

Venta: Librería Santa Mónica S.A.
Putumayo Nº 267 - Telf.: 23.3812
IQUITOS - PERU

editorial

LA SUERTE ESTA ECHADA...

Cuando estas páginas hayan llegado a nuestros lectores, ya en los oscuros vientres de las ánforas todo estará definido, aun sin conocerlo. Todos quisiéramos ver triunfador a nuestro candidato, y tendremos que aceptar si salimos perdedores. A todo triunfo corresponde siempre un lamento. Más tarde sabremos quiénes serán en los próximos cuatro años alcaldes y regidores en nuestras Provincias y Distritos. ¿Serán los mejores posibles? Esta es la cuestión. Porque el voto es una adhesión afectiva que se consagra con un cheque en blanco hacia el futuro. Es un gesto de confianza en el ciudadano más que en la propuesta política. Ello nos lleva a concluir que no necesariamente va a resultar como lo habíamos imaginado ni que vaya a cumplir las promesas pronunciadas a voz en grito desde que se iniciaron los partidos políticos. Los casos de error colectivo en las elecciones en nuestro país son demasiado numerosos como para pretender ahora traerlos a cuento.

En términos de una saludable democracia, podríamos pensar que equivocarse constituye la base de un buen aprendizaje y que el crecimiento de la conciencia pasa necesariamente por el error. Lo importante es

salvar a los pecadores, a redimir a los encadenados, a liberar a los pobres. Aquí Jesús aparece como el liberador de estos marginados.

En otro pasaje Jesús toca al leproso; aquí, desde lejos, les ordena presentarse a los sacerdotes, según prescribe la ley. Y es caminando por la misma ruta como llega Jesús hacia Jerusalén cuando reciben el don de sanación. Nueve de ellos, como fieles judíos, van a cumplir con la ritualidad de su código religioso, sólo un extranjero, un samaritano, comprende la grandeza del don recibido y retorna a agradecer. Doblemente marginado, como leproso y como extranjero, es el único que se deja deslumbrar por las maravillas del amor de Dios y se postra en actitud de adoración y acción de gracias. El más pobre, el más desvalido por su doble condición de leproso y extranjero, es sin embargo el sujeto de la predilección; el único que podrá oír de labios de Jesús la sentencia salvadora: «Levántate y vete en paz; tu fe te ha salvado.»

Cristiano no es únicamente el que pide o recibe gracias, sino ante todo el que da gracias. Por eso la Eucaristía, el sacramento central del culto cristiano, significa literalmente acción de gracias. ❑

noticias

¡¡ FELICIDADES !!

El Alcalde de Iquitos felicitó (martes 6) a profesoras y alumnas del Colegio Parroquial Secundario «Virgen de Loreto» por la obtención del 2° puesto a nivel nacional en el área de ECOLOGIA dentro de la exposición Ciencia y Tecnología.

Asimismo todo el Colegio está abocado en la preparación del FESTIVAL DE CANCION MISIONERA a realizarse los días 29 y 30 del presente.

CELEBRACIONES MORADAS

En este mes MORADO, las Parroquias y sus Zonas están realizando novenas y veladas en honor al Señor de los Milagros. Igualmente están ultimando detalles para los sacramentos del Bautismo y la Confirmación de los jóvenes catecúmenos.

VIII ENCUENTRO REGIONAL DE PASTORAL JUVENIL

La Pastoral Juvenil de Iquitos está ya organizando el Encuentro para 1999 en Indiana con el lema «Con Cristo remando, al tercer milenio llegando».

Invitan a todos los jóvenes cristianos comprometidos a sumarse a este evento para profundizar en la identidad del joven selvático. ❑

LECTURAS BIBLICAS DIARIAS

LUNES 12 de octubre
1 Cro 15,3-4.15-16; 16, 1-2; Sal 26, 1.3-5; Lc 11, 27-28

MARTES 13 de octubre
Gal 5, 1-6; Sal 118, 41.43-45.47.48; Lc 11, 37-41

MIERCOLES 14 de octubre
Gal 5, 18-25; Sal 1, 1-4.6; Lc 11, 42-46

JUEVES 15 de octubre
Eclo 15, 1-6; Sal 88, 2-3, 6-9.16-19; Mt 11, 25-30

VIERNES 16 de octubre
Ef, 11-14; Sal 32, 1-2.4-5.12-13; Lc 12, 1-7

SABADO 17 de octubre
Ef 1, 15-23; Sal 8, 2-7; Lc 12, 8-12

aprender colectivamente de nuestros yerros. Mas, lo que es fácil comprender individualmente es mucho más complicado asumirlo colectivamente. Las emociones tienden a generar apasionamientos fuera de toda racionalidad y a seguirnos por imágenes y líderes fabricados por los medios más modernos del marketing y la cultura de la imagen.

Pero la participación en el sufragio es sólo una parte mínima del juego democrático que garantiza demasiado poco que salga ni el mejor, ni el más oportuno, ni el más inteligente. El juicio de las urnas siempre será a favor de quien mejor refleje el sentir, bueno o malo, de los electores. Queda por definir la otra cara, la más sustancial, de la democracia: la participación ciudadana, las propuestas innovadoras de la gente, la dinámica de una sociedad civil que evalúa, controla, anima y juzga a sus dirigentes establecidos, aun a aquellos que los hiciera sentirse más orgullosa. En este sentido alcanza su valor más positivo, aquella expresión que muchas veces aplicamos peyorativamente, en medio de nuestros desencantos: «Cada pueblo tiene los líderes que se merece». Y es natural: no puede ser de otro modo.

Sin embargo como que quisiéramos desear que no se den razonables procesos de evaluación. En esta última campaña ha sido tal el derroche de pasiones y de dinero, tan desmedido el afán por ser electos, tales los modos deplorables por conquistar o sorprender a los electores, tanto soborno insultante en medio de las condiciones de pobreza de la mayoría, con regalos, donaciones, pagos de pasajes, prebendas a manos llenas, alimentos a gentes del ambiente popular, que uno no ve cómo se puede desarrollar una conciencia que contribuya al crecimiento de la dignificación de las grandes mayorías. Ante la fastuosidad del festín municipal todo vale para conseguir alcanzar la meta. Desde las promesas que jamás serán cumplidas, hasta las ingentes cantidades de dinero que se invierten desproporcionadamente en la campaña. A este propósito, sería bueno que supiera la opinión pública el total de las inversiones de los partidos en sacar a flote a sus listas. Algún día lo intentaremos.

Será inútil a estas alturas pretender que nadie cambie su decisión. Pero ya la suerte esta echada, será bueno que, pasado «el fragor de la batalla», tengamos la serenidad y la honradez de no esperar para ejercer nuestro derecho a las próximas elecciones. Debemos estar activos y partícipes en la vida de esta polis, atentos al cumplimiento de las promesas de los candidatos y a aportar críticamente a quienes hayamos encomendado nuestro futuro. Así tendremos derecho a sentirnos verdaderos demócratas. ❑

a vuelo de ronsapa



HASTA EN LA CULTA E HISTORICA París, los vándalos hacen de las suyas. Unos sujetos, seguramente locos, atacaron la catedral de Notre Dame, donde robaron la cabeza de una estatua y dañaron otras cinco que decoraban su fachada oeste. Lamentablemente el daño no fue descubierto de inmediato debido a que la fachada oeste estaba cubierta mientras se llevaban a cabo unos trabajos de reconstrucción.
Notre Dame es una obra maestra del arte gótico y se construyó entre 1163 y 1345 y la cabeza robada es de una estatua del siglo XIII. Las otras cinco piezas dañadas fueron esculpidas durante los siglos XII, XIII y XIV. Definitivamente el hombre se ha convertido en el mayor destructor de este mundo. ¿Cómo hará la humanidad para preservarse a sí misma de este tipo de acciones negativas? Ni el alcalde de París lo sabe.

Y UN POCO MAS ALLA, en el llamado Cercano Oriente, las acciones bélicas continúan entre palestinos e israelitas. El jueves pasado murió un palestino cuando soldados de Israel dispararon balas de goma contra grupos de manifestantes en la ciudad cisjordana de Hebrón. Además un fotógrafo árabe que trabaja para una agencia noticiosa francesa sufrió una fractura de cráneo y tuvo que ser operado.

NUEVAMENTE ALGUNOS SE QUEDARON con los crespos hechos. El premio Nobel de Literatura, el reconocimiento universal más prestigioso para los que cultivan este arte, fue a parar en las manos de un portugués.

El novelista y poeta portugués José Saramago ganó el Premio Nobel de Literatura 1998, anunció la Academia Sueca. Saramago obtuvo el codiciado galardón por una obra respaldada «por imaginación, compasión e ironía», indicó la academia.
Saramago de 75 años, que vive en las islas Canarias, se hizo famoso en 1982 con su novela «Memorias de un Convento». El escritor recibirá la nada despreciable suma de 978,000 dólares, que le serán entregados el 10 de diciembre, cuando se celebra la muerte de Alfred Nobel, creador de este reconocimiento universal. Muchos se preguntan ¿Y cuándo entregarán este premio a Mario Vargas Llosa? Nos imaginamos que en algún momento del próximo siglo.

REGRESANDO A ESTA PARTE del mundo y deteniéndonos en Venezuela nos encontramos con una noticia pintoresca, cuándo no, relacionada con la política. La rubia candidata a Presidenta y ex reina mundial de belleza Irene Sáez estuvo envuelta en un lío callejero con balas de por medio y que muchos ligaron el hecho como un atentado contra esta mujer, no resultó ser más que un ajuste de cuentas entre bandas en momentos en que la candidata se presentaba en una barriada pobre denominada «La Popular», en el estado de Carabobo, cuando Sáez realizaba una concentración proselitista. Para más detalles la Sáez, rubia platinada, de 36 años, se encuentra en cuarto lugar en las encuestas, tras haber estado en el primer lugar en las encuestas del año pasado.
Qué difícil es para las mujeres mantenerse en política, especialmente en los países latinoamericanos.

NUEVAMENTE SALTANDO al otro lado del mundo nos encontramos con que las tropas iraníes siguen chocando con fuerzas armadas talibanes. El enfrentamiento entre soldados de Irán y las milicias afganas talibanes en la frontera noreste que divide a estos dos países es muy fuerte.

Los milicianos del Talibán atacaron con ametralladoras puestos fronterizos en la provincia de Khorasan y provocaron la respuesta al fuego de los guardias. Las tensiones entre Irán y el Talibán se incrementaron desde que la milicia religiosa, que controla alrededor del 90 por ciento de Afganistán, admitió que sus combatientes habían matado a ocho diplomáticos y a un periodista iraníes en agosto pasado. Los jefes del Talibán han rechazado dichos reclamos, señalando que los diplomáticos eran «conspiradores» también han acusado a Irán de armar y financiar la oposición afgana.

Irán no se quedó atrás en este lío, ha enviado a unos 200,000 soldados a la frontera oriental con Afganistán, y en las últimas semanas ha efectuado varias maniobras militares en esa zona. Cuando no los afganos, no aprenden la lección desde que fueron invadidos tiempo atrás por los soviéticos.

Y SI DE RUSIA SE TRATA, la papa caliente la tiene en estos momentos el presidente Boris Yeltsin, quien adoptó una actitud desafiante un día después de que más de un millón de rusos marcharon por las calles del país para demandar su renuncia. La cosa no está fácil para Yeltsin, ya que manifestó permanecer en la presidencia hasta el año 2,000, cuando termina su segundo periodo constitucional.

Las banderas rojas de la era comunista ondearon el miércoles bajo los muros del Kremlin, cuando cientos de miles de manifestantes se lanzaron a las calles de Rusia para protestar por el atraso en el pago de salarios y exigir la renuncia de Yeltsin.

Sin embargo la apatía se impuso a las visiones apocalípticas del Partido Comunista y los líderes sindicales, quienes vieron que no se reunieron los millones de manifestantes que habían pronosticado en la víspera. La bandera azul de la Federación de Sindicatos Independientes y las pancartas de otras organizaciones obreras también abundaron, especialmente en Moscú y las ciudades de la parte europea del país. En fin, *quo vadis* Boris? ❑



Rusos marchan por las céntricas calles de la capital para recordar el V aniversario de un frustrado golpe de Estado.

análisis del acontecer INTERNACIONAL

DRAMA EN LA RESERVA NACIONAL PACAYA – SAMIRIA

DOS BIÓLOGOS Y UN GUARDAPARQUE SALVAJEMENTE ASESINADOS POR INFRACTORES

José Álvarez Alonso

Hoy la Reserva Nacional Pacaya – Samiria está de luto, así como toda la gente de buena voluntad de Loreto y del Perú, que están llorando la muerte injustificada de tres profesionales honestos y abnegados, quienes han dado su vida por la conservación de los recursos naturales y el respeto a la ley. Cómo estarían llorando, si pudieran y si supieran, todos los animales y plantas que fueron sus amigos y a cuya conservación y manejo racional dedicaron su vida.

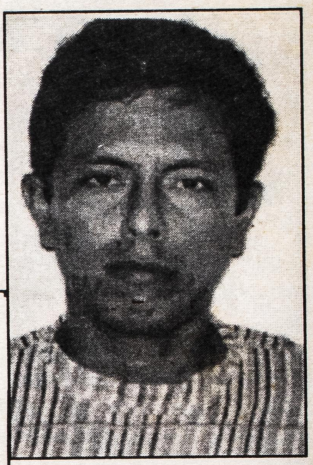
El **Biólogo Milton H. Chumbe Ayllón**, Jefe de la Cuenca del Pacaya, el Bachiller **Juan J. Garay Ríos**, y el Guardaparque **Jairo J. López Romero** (a quienes tuve el privilegio de conocer y con cuya amistad me honraron) fueron brutalmente asesinados el pasado domingo 4 de octubre en el puesto de vigilancia P.V. 1, boca del Samiria: a las 11.30 de la noche aproximadamente. Seís hombres armados con machetes y escopetas, y con los rostros cubiertos, irrumpieron violentamente en el puesto y a golpes trataron de recuperar dos redes "paicheteras" que les habían sido decomisadas unos días antes. Lo triste del caso es que ni las redes se encontraban ya en el puesto, sino en la oficina de la Reserva en Iquitos, ni los asesinados habían participado en el decomiso: éste había sido realizado por otros seís guardaparques el día 25.09.98, como consta en el acta de decomiso N° 001428, que incluso firmaron los supuestos asesinos. Mientras las dos cocineras eran encerradas en un cuarto, del que lograron fugarse por la ventana, las tres víctimas fueron maniatadas, amordazadas y golpeadas salvajemente. Posteriormente los cuerpos fueron arrojados al río, amarrados a sendas baterías, en un vano intento de impedir que flotasen y esconder el delito.



☞ *Blgo. Milton H. Chumbe Ayllón*

Jairo J. López Romero ☞





☞ *Bach. Juan J. Garay Ríos*

Tres mártires de la ecología y la defensa de la fauna y la flora de Loreto.

La policía ha detenido hasta el momento a cinco sospechosos, que presuntamente han confesado su participación en el delito: Julio Pacaya Shahuano, Roger Pacaya Shahuano, Denis Huimachi Pizango, Alfredo Tafur Ahuanari, y Alex Apagüeño Salazar. El cabecilla del grupo, Cleder Abner Apagüeño Ríos, alias "Muñante", sigue prófugo, aunque la policía aparentemente lo tiene cercado en la isla de Leoncio Prado, y su captura parece inminente. Dos de los detenidos son de Leoncio Prado, en el Marañón, y otros tres son originarios de Bretaña, en el Puinahua. Por lo que se sabe, planificaron fríamente el delito con dos días de anticipación, en la casa de un señor Víctor Apagüeño, padre del presunto cabecilla del grupo.

LOS VERDADEROS RESPONSABLES...

Hoy todos reclaman justicia, castigo ejemplar para los asesinos que se ensañaron con tres personas indefensas, cuyo único delito fue cumplir con su deber y hacer cumplir la ley. Sin embargo, en este remolino de sentimientos, es fácil perder la perspectiva y generalizar como si todos los infractores, e incluso toda la gente de las comunidades que viven en los márgenes de la Reserva y que utilizan de un modo u otro sus recursos fuesen delincuentes y potenciales asesinos. Ciertamente los asesinos son culpables de un horrendo crimen y deben pagar por ello. Pero ellos son la simple punta de lanza, la cabeza del iceberg de las mafias que operan y se enriquecen con el tráfico de recursos naturales de la Reserva Pacaya Samiria, y de toda la selva peruana en general, y en las que algunos campesinos son el último eslabón:

☞ *pasa a pág. 12*

MOTORES FUERA DE BORDA

Johnson

REPRESENTADOS EXCLUSIVAMENTE POR

COREPSA

GRANDES OFERTAS CON LA COMPRA DE MOTORES FUERA DE BORDA "JOHNSON" DE CUALQUIER CABALLAJE Y REPUESTOS LEGITIMOS

VISITENOS HOY EN:

Putumayo 141 - 145 Teléfs.: 23-4301 y 23-2362
Fax: 094 23-3708

Y APROVECHE NUESTROS PRECIOS

1998

Juventud y educación

ESTEREOTIPOS

"Nuestros adolescentes actuales parecen amar el lujo. Tienen malos modales y desprecian la autoridad. Son irrespetuosos con los adultos y se pasan el tiempo vagando en las plazas, chismorreando entre ellos... Son inclinados a contradecir a sus padres, monopolizan la conversación cuando están en compañía, comen con glotonería y tiranizan a sus maestros."

Esta cita que nos suena tan familiar, tan cercana y contemporánea , es un comentario de Sócrates citado por Platón hace más de 2400 años. Veamos otra perla: "...nuestra juventud es decadente e indisciplinada. Los hijos no escuchan ya el consejo de sus mayores. El fin de los tiempos está próximo si dejamos continuar las acciones inauditas de nuestros jóvenes generaciones.'' También nos suena familiar, ¿verdad? Pues corresponde a una inscripción caldea de hace 4 mil años.

Como podemos ver, la juventud ha sido siempre muy parecida. En todas las épocas.

Hoy también es muy común en nuestra ciudad catalogar y encasillar a los jóvenes con una visión sesgada, pobre e injusta. Se tiende a ver a los adolescentes y jóvenes como sujetos peligrosos o en peligro; unas veces como verdugos, otras como víctimas; objetos de envidia y sujetos envidiosos; bandas desenfrenadas y violentas, o chicos tímidos y shegues necesitados de estímulo para salir de sí mismos y abrirse a la vida.

Los adultos tienen que ver a los adolescentes y jóvenes como personas y como personas individuales, no como grupo. Los encasillamientos, los estereotipos, pueden no ser ciertos. Así, no todos los adolescentes son delincuentes, irresponsables o simplones. La juventud de Iquitos no está metida en las famosas bandas. No son todos Mashacuris. Es un fenómeno muy minoritario. Pero cuando se generaliza, cargan todos con el sambenito.

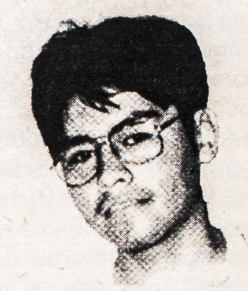
Mientras persistan estos estereotipos, los adolescentes responderán estableciendo barreras contra la comunicación, excluyendo a los adultos mediante una conspiración de silencio o apelando a un lenguaje críptico y una subcultura propias.

Muchos chicos se dejan el pelo con una cola larga, llevan ropas estrafalarias, se pintan una uña, lucen un arete... y otras lindezas por el estilo. Para los adultos constituye frecuentemente una afrenta contra su narcisismo el hecho de que los jóvenes quieran actuar y hablar de un modo diferente y distinguirse también por su aspecto. Interpretan tales cosas como una rebelión, olvidándose de que los adolescentes también quieren diferenciarse en esos aspectos de los niños y que están hondamente preocupados por delimitar su identidad y no tanto por rebelarse contra la autoridad.

El principio de reserva y silencio que adopta la cultura adolescente frente al mundo adulto es un fenómeno universal y es una respuesta a los secretos y silencios que guardan los adultos frente a la insistente curiosidad infantil. Los silencios agravan todos los problemas de la transición e imponen al adolescente un sistema de relaciones íntimas que no parece tener relación con el pasado ni con el futuro, suscitando la indignación y el desagrado de los mayores.

Fomentar la comunicación en la familia es tender puentes y eliminar muros entre padres e hijos. Ver a los jóvenes en su individualidad, con nombres, sin generalizar, y no juzgarlos conforme a hechos aislados, sino a la edad y al proceso que viven, es hacer viable unas relaciones intergeneracionales sanas. V.L.R. ❑

OBITUARIO



GEORGE MÁRQUEZ ACUÑA tenía 17 años y una vida por estrenar. Murió un primero de octubre dejando el vacío de una mar sin orillas entre tantos que le querían. Muchos padres que han perdido un hijo se sentirán identificados con esta carta surgida de la fe y el sentimiento humano de la ausencia.

Carta a George desde el corazón (1 octubre 1998)

Querido hijo:
Con el amor de siempre y el dolor de entonces,
a un año ya de tu partida, necesitamos desahogarnos
y echar por la boca lo que sentimos.
Hijo, tenemos la certeza de que vives,
de que el amor nos une más allá del espacio
y que ya leíste estas letras antes aún de haberlas escrito.

No nos es fácil admitir tu partida,
no es fácil entender que te has ido.
Queremos verte aquí; nos falta tu presencia noble,
nos dejaste el hueco insano de tu ausencia.
Te llevaste lo más hondo de nosotros.
Agotamos la mente queriendo comprender
lo incomprensible;
tu muerte aún fresca nos aturde,
nos golpea y desconcierta.
Por todos los rincones de la casa nos miran los recuerdos
que te evocan renovando la pena,
estallando las lágrimas:
tu mesa, tus libros, tu cuarto, tus afiches, tus fotos...
tanta memoria.

Sabemos que un día llegará el reencuentro y
nos fundiremos en un abrazo sobre el puente que une
ambas orillas
y ya no habrá más noche, ni llanto, ni dolor,
porque la vida transformada
habrá borrado para siempre la tensión de la esperanza.

Mientras tanto amará nuestro corazón por ti, que te
sabemos amando,
volcaremos tu don entre tantos que lo necesitan
esperando en el alma y en el cuerpo
ser también amados.

Te quieren eternamente
tus padres y hermana.



CARTA A LOS ELECTOS

CONSEJOS ÚTILES A QUIENES HAN DE REGIR SUS GOBIERNOS LOCALES

Queridos amigos:

Dentro de pocas horas todo estará consumado. Se apagarán las voces estridentes y los ruidos fragorosos de batalla y estallará sobre el cielo luminoso y apacible de nuestra región el entusiasmo enardecido de los triunfadores. Después todo volverá a su monotonía, se hará el silencio de nuevo y, unos y otros, tendremos que volver a esta empresa tan largo tiempo soñada, pero tan imposible, de hallar unánimemente los caminos de salida a una de las situaciones más deprimentes de la historia de Loreto. Podrán vds., los ganadores, pensar que el triunfo ha sido todo, pero al voltear la página, habrá que olvidar los enfrentamientos y las violencias que han desgarrado nuestros ánimos y enfrentado a grupos y facciones, que, al final de cuentas, tienen las mismas propuestas y ofrecen las mismas obras.

Por eso, KANATARI, este semanario que ha pretendido acompañar desde su nacimiento y ser intérprete de las causas más transcendentales de las sociedades amazónicas, se siente en el deber de recordar en esta jornada suprema algunos principios y valores y algunas orientaciones que podrían iluminar la senda de los próximos cuatro a través de lo que seguramente será una de las mayores depresiones de la historia.

ANTE TODO, LA GENTE

Los griegos fueron los primeros en desarrollar la idea y la práctica de polis, ciudad, lugar de encuentro y de cohabitación, espacio social por excelencia. Sin nuestro pueblo somos seres anónimos, incoloros. Política, ese término que ha sido tan ultrajado por aquellos mismos que se dicen profesionales de ella, no es otra cosa que el ejercicio de la libertad en la sociabilidad con los vecinos y conciudadanos. No existe solidaridad mayor ni forma más excelsa de ejercicio de la caridad que la POLITICA. Comienza en el pequeño ámbito lugareño, que es como nuestra casa de familia, el reducido hogar donde

nos sentimos partícipes, responsables y líderes en lo que somos y podemos. No es cuestión de hacer obras para obtener votos y votos para salir elegido y volver al mismo círculo vicioso. Se trata de conseguir el bienestar para las mayorías, propios y opositores, porque la ciudad es de todos, de las mayorías triunfantes pero también de las minorías vencidas.

En este sentido les recomiendo encarecidamente lo siguiente:

❖ Busquen pacientemente la concertación de todos y de todo: concertación política con quienes no nos dieron su confianza en el voto, concertación con las minorías marginadas, con las fuerzas vivas, con los intelectuales, con la prensa. Cuando compran la prensa destruyen una posibilidad de conocimiento de sus aciertos y errores y la convierten en venal y arribista.

❖ La ciudadanía está constituida por los CIUDADANOS. La sociedad de personas es el objetivo único de la tarea edil: obras, servicios, construcciones, plazas y jardines, calles y bulevares están en función al crecimiento cualitativo de la calidad de vida y el desarrollo de la participación de todos en la construcción de la familia local.

❖ Los NIÑOS, los ADOLESCENTES y los ANCIANOS no son quienes puedan retribuir tus encantos con su voto. Sin embargo tienen preferencia en cualquier programa municipal. Si no los han incluido, legitímense, incluyendo a estos sectores más vulnerables, pero que constituyen el sustento de la creatividad del futuro, los portadores de la herencia de identidad que les hayamos podido transmitir las generaciones pasadas. Cualquier donativo, compra de las voluntades, o forma ultrajante de sometimiento servil, es la reproducción de viejos sistemas de patronazgo de tan amarga tradición en nuestra historia y del caciquismo político decimo-nónico.



Esta hermosa ciudad... es, sin embargo, por trágico contraste, la más ruidosa, contaminada y polucionada.

❖ La PARTICIPACIÓN DIRECTA Y PERMANENTE debe ser una meta a lograr, más que la aparatosidad de las obras espectaculares y versallescas. O mejor éstas se realizan en función de la primera. Lo importante no es aparentar lo que no somos, sino hacer que nos sintamos orgullosos de lo que tenemos y seamos capaces de crecer con ello.

PRIORIDAD PRIMERA Y UNICA: EL ORDENAMIENTO

❖ También y, sobre todo, deberán, amigos, tener como meta el ordenamiento armónico de la ciudad, la instauración de espacios proporcionales en cada sector, la distribución ordenada de calles, avenidas. Forestación, volumetría, segmentación de áreas y ubicación de funciones, es lo que tiende a generar una comunidad local alegre, participativa.

❖ Desde el año 1889, cuando el Cte. Espinar diseñó el primer «plan regulador de Iquitos», cuando apenas tenía cuatro mil habitantes, hasta nuestros días, nada ha cambiado. Todo se ha desparramado, crecido caóticamente. Estamos como estábamos hace más de un siglo. Como si no hubiéramos tenido imaginación, como si solamente hubiéramos crecido físicamente pero sin capacidad para nuestro crecimiento interior coherente con nuestro desbordamiento demográfico.

❖ ¿Quién se atraverá a poner el cascabel al gato con los institutos armados, cuyas propiedades estrangulan la expansión de Iquitos? La buena negociación de su líder ayudará al Ejército a entender el tapón que supone para la ciudad el Fuerte Vargas Guerra por el Sur. Hará comprender a la FAP que por el Oeste bloquean su expansión las instalaciones del antiguo aeropuerto, y su cesión nos acerque al Nanay, y haríamos de Iquitos, rodeada de agua por todas partes, una suerte de isla paradisíaca. Otro tanto podemos decir de las instalaciones que la Armada tiene por el Norte y la inmensa zona en las proximidades del aeropuerto para el servicio Aeronaval. También esto exige capacidad de trato, de generar propuestas y abrir espacios de debate sin temor alguno a instituciones que estarían siempre de acuerdo en favore-



Busquen pacientemente la concertación de todos y de todo.

cer a esta ciudad que les brindó, desde sus orígenes, una acogida generosa.

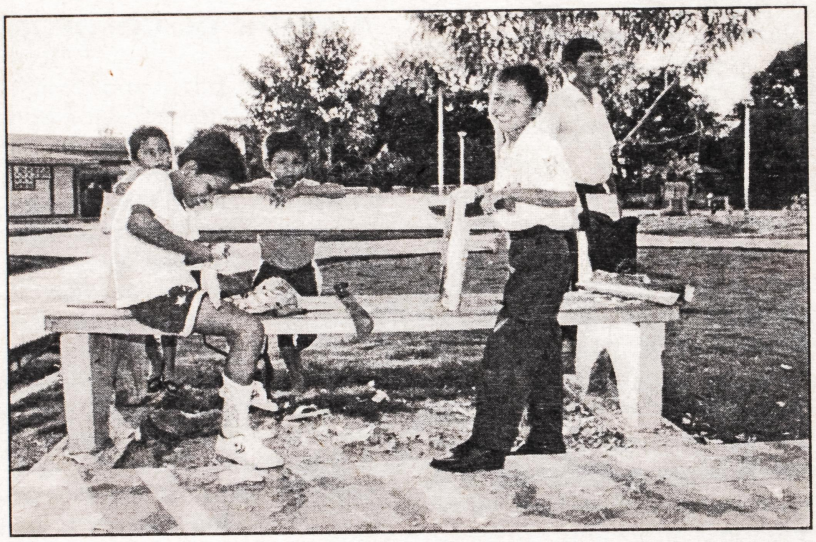
HABLEMOS DE LA CALIDAD DE VIDA

❖ Esta hermosa ciudad, queridos electos, perdida en el último rincón del único paraíso que le queda al Planeta, es, sin embargo, por trágico contraste, la más ruidosa, contaminada y polucionada. Más de siete millares de motocarros pululan desordenadamente por sus calles como garrapatas, atropella el tráfico enervante de los transportes públicos, vicia con sus gases el ambiente saludable y limpio, las calles se sienten aterrorizadas por los megafonías que, sobre todo, en épocas de campaña y de espectáculos, polucionan con sus estridencias el ambiente. Peor aún es la inconmensurable cantidad de ruidos que en las larguísimas noches de los fieles de semana perturban la apacibilidad natural del medio y quitan de dormir a ancianos, niños y enfermos, a parte de los ciudadanos comunes y corrientes que tienen derecho a descansar. ¿Habrá quien sea capaz de enfrentar problema tan escalofriante y sobre el cual hay un consenso?

❖ La única razón de ser de una MUNICIPALIDAD es el bienestar de los moradores. ¿Qué bienestar puede haber donde el AGUA, en una de las ciudades de mayor riqueza hídrica del mundo, no llega a nuestros grifos, cuando el calor nos sofoca y no podemos bañarnos, cuando no podemos eliminar nuestros detritus? La LUZ, otro problema de incalculables proporciones. Precisamente en un momento de la historia donde todas las instalaciones domésticas están organizadas con este presupuesto y dependen de la energía eléctrica. Sabemos, señores burgomaestres, que muchas de estas cosas no dependen directamente de la gestión del Municipio. Pero cuando elegimos a un líder es para concertar, más que separar, para armonizar, para negociar. Al fin de cuentas su función no es el Municipio, o, mejor dicho, la función del Municipio es velar por el bienestar ciudadano. Y debe ser como un padre capaz de convocar a la mesa común a las empresas o instituciones que prestan servicios públicos.



Sin interculturalidad no tendremos una ciudadanía cosmopolita y orgullosa de su pasado.

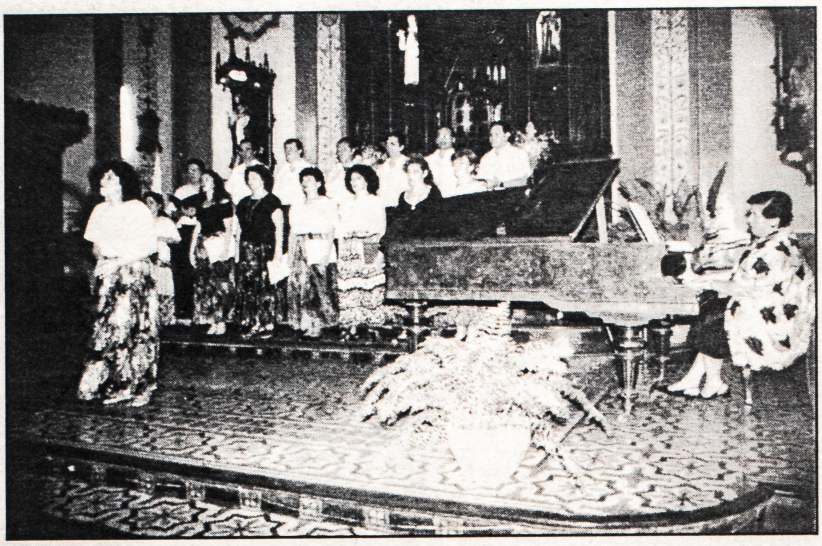


Los niños, los adolescentes y los ancianos no son quienes puedan retribuir tus encantos con su voto.

EL MITO DE LA DESCENTRALIZACION

❖ Estarían equivocados ustedes si centraran su propuesta sobre una descentralización mal entendida. La descentralización comienza por nuestra comprensión abierta y tolerante de las diversidades. De nada serviría una descentralización que estuviera sustentada sobre la reproducción regional de los mismos centralismos contra los que históricamente lleva tanto tiempo combatiendo este pueblo olvidado. Descentralizar es comprender que la realidad tiene muchos matices y diferencias, que la participación en la construcción del espacio urbano es deber de cada uno, y que los cabildos o formas que viabilicen la participación y las iniciativas de todos son la mayor garantía de que lo que hacemos tiene un sólido sustento institucional y pasará a formar parte de lo más profundo del imaginario de la población.

❖ Estamos en el umbral del siglo XXI. Diera la impresión de que pretendemos entrar en el tercer milenio con criterios y representaciones del XIX. Es necesario que el líder principal y primero, ayude a la población a comprender que el encerramiento y provincialismo no conducen a otra cosa que a la violencia cerrada y autocorrosiva del chauvinismo. Deben orientarse hacia la formación de las identidades propias, las muchas identidades que enriquecen nuestro paisaje humano, siempre abiertas al enriquecimiento y fecundación con la relación con otras identidades, del país y del mundo. Sin interculturalidad no ten-



No olviden que hablar de una cultura regional, significa hablar de MUCHAS CULTURAS articuladas e interactuantes.

dremos una ciudadanía cosmopolita y orgullosa de su pasado pero con permanentes deseos de enriquecerse a través de las formas alternativas de un turismo, respetuoso de lo que encuentra, pero abierto a nuestra generosidad enriquecedora.

CONSTRUIR LO GLOBAL DESDE LO LOCAL

❖ El riesgo mayor en este incontenible proceso de globalización consiste en que nos dejemos arrastrar por el «síndrome colonial», que nos lleve a comprender que lo otro, lo foráneo, lo que procede de los países que consideramos superiores tiene que convertirse en modelo único de vida. Volver a lo propio, realizar reflexivamente la vuelta a las raíces es imprescindible. No menos importante es abrirse a lo nuevo, al cambio; dialogar con otras formas de comprensión del mundo, estar dispuestos a ofrecer la abundancia de lo que tenemos pero a ser humildes y reconocer nuestras carencias. El gobierno municipal es, en este sentido, como un laboratorio para tales experiencias, distantes de todo chauvinismo vacío, de toda retórica estéril.

❖ Hay que cuidar nuestro patrimonio ambiental, pero también el físico, lo que nos han dejado y aún pervive nuestros antepasados desde hace siglo y medio: las casonas, la pequeña arquitectura popular, las plazas, la memoria de los rincones, la sabiduría adosada al imaginario colectivo. No solamente los inmuebles declarados por ley patrimonio de la nación, sino también las pequeñas muestras de una pasado que nunca ha de volver, pero que sirve para construir el futuro: sus pueblos, sus objetos y enseres de la vida cotidiana, desde las cocinas y las ollas que sirvieron en el pasado para elaborar los alimentos, hasta el último utensilio en el quehacer de la pesca, el menaje de la casa, los útiles de oficina, las armas y las herramientas de uso en la mecánica de nuestros talleres de forja, o los sistemas de elaboración manufacturada, o reproducir visualmente la historia de las comunicaciones...

❖ No olviden que hablar de una cultura regional, significa hablar de MUCHAS CULTURAS articuladas e interactuantes, que se resumen en el mismo ámbito de la ciudad. Ser capaz de distinguir las diferencias es inequívoca señal de buen sentido y capacidad de respuesta a la realidad de quien gobierna. Lo contrario es reproducir el centralismo sordo y mudo en el nivel regional, lo que criticamos en el ámbito nacional.

❖ Todo esto nos lleva a comprender que lo que más debe preocupar a sus líderes como ustedes es alentar la guarda del legado de los antepasados: libros, periódicos, revistas y documentos que aquí se produjeron y que no hemos sido capaces de conservar. ¿Dónde quedan las imágenes fotográficas de nuestros antepasados? ¿Dónde queda una biblioteca, o un sistema de bibliotecas que dé oportunidad de crecer hasta el último ciudadano a partir de la valoración de lo propio? ¿Dónde la iniciativa de creación de centros culturales de acopio multiforme de experiencias, muestras del pasado y del presente? ¿Dónde la conservación de archivos documentales que nos reconcilien con nuestro pasado? Son tareas de un buen gobierno municipal, tanto como hacer otras obras y servicios.

A MODO DE COLOFON

Estos son, mis buenos amigos electos, algunos consejos para su gestión futura, a partir del primero de enero, principio de un período de cuatro años. Nuestro ánimo es contribuir a que mejoren las condiciones de una sociedad que se debate entre la incertidumbre y el aletargamiento, entre el desaliento y la tendencia a ponerse en manos del primero que llega a su puerta ofreciéndoles un mendrugo de pan. Lograr la dignidad ciudadana, conseguir el crecimiento de la capacidad crítica y el fortalecimiento de la identidad abierta a las diferencias, concertar más que dividir...

No olviden, pues, que, en definitiva han podido ser presentados por una fuerza política independiente o no, pero al ser reconocidos por una mayoría como padres de su pueblo, habrán de representar al común de todos, sus adictos y opositores, y habrán de tener una madurez tal que impida se conviertan en gente vengativa que trata de eliminar a sus adversarios políticos. El bien común, que pasa por la armonía y la concertación, deberá ser su única meta.

Atentamente
KANATARI

noticias LOCALES

viernes 2 de octubre

En el auditorio del CRISAP -UNAP el señor Jorge Vivanco presenta el libro de su autoria denominado "¿El Perú un país equivocado? La propuesta".

Alumnos del ISP-Loreto toman local en protesta por la actitud del Ministerio de Educación de desconocer el Plan Regional de Capacitación, donde existen cursos en función a las necesidades de la región, para que se adecue la currícula al Plan Nacional de Capacitación.

Alumnos del CEP "Virgen de Loreto", Roberto Ruiz Coba y Angeles Cuba Rimachi, obtienen el segundo lugar en la VIII Feria Escolar de Tecnología realizada en Lima con el proyecto "Reciclaje de Polietileno".

Inauguración del Hotel "Amazon Suites" ubicado en plena Plaza de Armas. Cuenta con todos los servicios necesarios para brindar una buena atención a los huéspedes.

sábado 3 de octubre

Mañana se realizará un simulacro de las elecciones municipales a fin de comprobar el sistema de cómputo de la ONPE-Iquitos.

Desde Caballococha informan que el FREPAL, movimiento político de los Israelitas del Nuevo Pacto, seguidores de Ataucusi, tendrían grandes opciones para ganar las elecciones en toda la provincia de Ramón Castilla.

La selección de voley del CE Rosa Agustina obtiene el titulo de campeón nacional al derrotar a las selecciones de otros departamentos en la ciudad del Cuzco. El título le da derecho a representar a nuestro país en el campeonato sudamericano que se realizará en Santiago de Chile en el mes de noviembre.

lunes 5 de octubre

La Facultad de Medicina de la UNAP culmina las celebraciones por el día de la medicina peruana, fecha que recuerda el sacrificio de Daniel Alcides Carrión al inocularse sangre que contenía el virus de la verruga para su investigación.

Asaltan y asesinan a dos biólogos y un guardaparque del Puesto de Vigilancia N° 1 de la Reserva Nacional Pacaya Samiria, en la boca del río Samiria. Las investigaciones preliminares indican que los autores serían "infractores" a los que se les decomisó productos extraídos de la reserva y que por venganza asaltaron y asesinaron a estos profesionales.

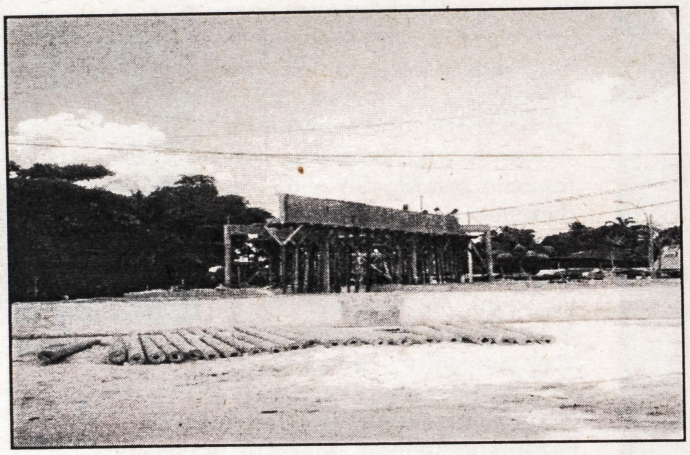
En un programa televisivo local se juntó a los candidatos a la Municipalidad de Maynas Iván Vásquez y Jorge Chavez. Ambos candidatos expusieron en forma ordenada sus proyectos.

martes 6 de octubre

Comisión multisectorial retorna a Iquitos luego de 25 días de labor en la frontera norte del país. Los representantes de las instituciones que conforman esta comisión llevaron un total de 40 toneladas entre medicinas, semillas, herramientas agrícolas, paneles solares, equipos de radio, etc. Además se realizó atenciones de salud.

La DINANDRO detiene al empresario local Luis Sáenz, conocido con el alias de "oveja". Se le acusa del delito de "lavado de dinero". Conjuntamente se detuvo a cuatro miembros de la V Región de la Policia Nacional.

Un trabajador de 49 años ocupa el primer lugar en el examen de admisión a la Universidad Particular de Iquitos. Se trata del ebanista Herman Oliveira Soplín quien postuló a Ingenieria Civil. Manifestó que sólo le bastó repasar unos cuantos libros que forman parte de su biblioteca personal.



Plaza de la Mujer en Av. Quiñones que pronto también será inaugurada por Jorge Chávez Sibina.

miércoles 7 de octubre

La tragedia rondó la cuadra 17 de la calle Calvo de Araujo al incendiarse una vivienda. La oportuna intervención de los vecinos y los bomberos amainaron rápidamente el fuego con lo que evitaron se propagará hacia otras viviendas que son de material rústico.

El cierre de campaña de "Somos Perú" reunió a una gran multitud de gente que, luego de los discursos de orden, se regocijaron con las canciones de la popular Rosy War, la exponente número uno de la música tropical.

El CTAR-Loreto anuncia que los trabajos de refacción del complejo turístico de Quistococha tienen un 50 % de avance. Ya era tiempo que las instalaciones del único zoológico de Iquitos necesitaba reparaciones, sobretodo las jaulas de los animales que presentaban una vista deprimente.

jueves 8 de octubre

Arriban a nuestra ciudad miembros de la OEA que participarán como observadores en el proceso electoral cuya fecha central es el domingo 11.

En el populoso barrio de San Antonio el Alcalde de Maynas inaugura el parque "San Antonio". Esta obra demandó una inversión de un millón seiscientos mil nuevos soles (S/. 1,600,000. 00), fondos provenientes de la municipalidad de Maynas.

Mediante la resolución Ministerial N° 470-97-PE se establece que a partir del 1 de octubre de este año hasta el 28 de febrero del próximo queda prohibida la extracción, transporte y comercialización del "paiche". ❑

a Picotazo limpio

J. Saavedra A.

Lo último de la campaña de Jorge Samuel Chávez Sibina: metió al estadio a un montón de gente, mismo Pinochet, y les llenó de regalos: radios que trasmiten en chino, licuadoras para ser usadas una sola vez, televisores con imagen de Fujimori incorporada y otros artefactos que los «tigres» de Asia fabrican a cinco soles el kilo, con yapa incluida, a voto por regalo.

Lo malo es que, los beneficiarios de la encerrona, tienen la recomendación de utilizar sus artefactos después de las elecciones.

¿Y por qué aah..?

– Porque la industria asiática sólo garantiza sus productos por 24 horas. ¿No ves que nos hacen de chino?

✖ ◆ ✖

Resulta conmovedor el altruismo de los candidatos a la alcaldía de Maynas: se agreden físicamente, se insultan, se calumnian y gastan hasta el último centavo, propio o ajeno, para llegar al gobierno local y servir a su pueblo. Y pensar que creíamos que los Mecenas habían desaparecido del mundo.

¿Desde cuándo los alcaldes están resolviendo los problemas del pueblo, del más humilde, del más necesitado, como suelen decir? Pues desde siempre, porque, al menos en mi caso, mis hijos y el resto de mi familia viven gracias a los alcaldes; por ellos, no tenemos problemas de ningún género y me imagino que lo mismo le pasa a los demás ciudadanos. Pero, claro, no sólo los alcaldes nos facilitan la vida; también los congresistas, los presidentes de gobiernos regionales, los presidentes de la república y toda esa gente buena.

¡Aah.. qué sería de nosotros sin alcaldes, congresistas y presidentes!

◆ ✖ ◆

Javier «locumbeto Marín», el hincha de MIDE, el hombre de la solución final (medio NAZI nos salió este señor) hizo su mitin de cierre en su local partidario. Acompañó a «locumbeto» una multitud de veinte simpatizantes. ¿Ridículo? No, señor. Lo bueno no se MIDE con la cantidad. Un buen «loco» vale por un manicomio entero. Sino, entérense de lo siguiente: los electores de «locumbeto» están escondidos en los arbolitos y darán la sorpresa. ❑

☞ *viene a pág. 10*

los más culpables, los verdaderos cerebros e instigadores de esta masacre, y de otras muchas fechorías anteriores, son los llamados "habilitadores", los grandes comerciantes que proporcionan a los lugareños los aparejos de pesca y otros pertrechos y les instigan para que entren a la Reserva a saquear recursos.

Los campesinos están sometidos a un injusto sistema de habilitación que les mantiene permanentemente endeudados y son brutalmente explotados por estos "patrones" modernos, que se enriquecen a costa de ellos y a los que pagan miserias por su trabajo. Se sabe que cuando una red es decomisada en la reserva, el habili-tador nunca pierde, y le exige al campesino-infractor que pague o recupere la red como sea, de modo que éste tiene que volver a delinquir para pagar su creciente deuda. Estos grandes habilitadores son conocidos de todos, trafican con paiche en veda, con huevos de charapa y otros recursos vedados a la luz pública, pero son poderosos y por eso son intocables. Algunos se ufanan de sus contactos con altos funcionarios y se lucen frecuentemente al lado de ellos. Se dice que el propietario de las redes que fueron decomisadas a los presuntos asesinos (las que fueron motivo de la represalia) es nada menos que el alcalde distrital de Puinahua, Arnulfo Tafur Navarro, un conocido habilitador de infractores en la zona de Bretaña, dueño de la tienda "El Gordito", y ahora candidato a la reelección por Vamos Vecino. Justamente uno de los presuntos asesinos es su sobrino, Alfredo Tafur Ahuanari. Otros grandes habilitadores de Bretaña son Jarver González, dueño de la tienda "Ben Hur", junto con su sobrina Teresa Gallardo, ex-alcaldesa distrital, y Rodolfo Charpentier, alias "Sharpico". Todos son candidatos hoy a la alcaldía del Puinahua (¡¡!!) ¿Se investigará esto hasta las últimas consecuencias y se castigará a todos los culpables, o como siempre se partirá la soga por la parte más débil y sólo pagarán los campesinos? El tiempo lo dirá.

Sin embargo, las responsabilidades hay que buscarlas en otros sitios también: se dice que la policía de los puestos de Bretaña y Santa Rita, lugares clave en las actividades de los infractores, suelen estar coludidos con éstos y se les ve frecuentemente en borracheras junto con los más poderosos habilitadores. Por otro lado, la Policía Ecológica, que ayudó a patrullar la Reserva desde 1995, y cuya presencia disuadía a muchos infractores de cometer delitos mayores, fue retirada inconsultamente de la Reserva en mayo del presente año, por orden de un Capitán Napoleón Pérez, y sin que la Dirección de Agricultura hiciese nada por evitarlo. Si un solo policía se hubiese encontrado en este puesto, este lamentable hecho probablemente nunca se hubiera producido.

La Ley Forestal dice muy claro que no sólo es delito extraer recursos naturales vedados, sino comerciar con



El móvil del horrendo crímen

ellos, transportarlos y almacenarlos. Sin embargo, tanto el paiche en época de veda y sus alevinos, como los huevos de quelonios y los mismos animales adultos de éstas y otras especies, son transportados y comercializados en Iquitos impunemente, a la vista de todos. A treinta abnegados guardaparques se les exige que patrullen sin armas, y muchas veces a remo, una extensión de dos millones de hectáreas, pero ni la policía ecológica ni los funcionarios de Agricultura y Pesquería son capaces de impedir el comercio ilegal de fauna en los mercados de Iquitos. Esperemos que esta tragedia impulse no sólo a un reforzamiento de la vigilancia en la Reserva y una participación mayor de las comunidades en la gestión de sus recursos (lo que es probablemente la única solución a los numerosos conflictos de la Reserva), sino a una aplicación efectiva de la ley fuera de ella, particularmente en Iquitos, y a una depuración de los funcionarios corruptos o ineptos que propician su violación. ❑

tradición y leyenda

EL MONTARAZ

Fátima López

Cierta tarde en una humilde casa, había una familia con siete muchachos. Los padres comentaban que querían comer carne del monte porque ya estaban cansados de comer pescado. Don Ladico y doña Virusha, que así se llamaban los padres. Ella le dijo, hoy Ladico vete al monte por si acaso, tal vez mates algún animalito para comer. Tal vez Diosito así te ayude para comprar algunas cosas que les falta a los muchachos. Entonces don Ladico aceptó. Bueno vieja, voy a soñar esta noche. Amaneció al siguiente día. Ladico dijo ya vieja, me voy al monte. He tenido un buen sueño. Alista mi **shicra** y pon un poco de **masato** para tomar por ahí. Mientras, él limpiaba su escopeta y contaba sus cartuchos. Afiló bien su **puncho** mientras la doña calentaba su **cuñushca** para darle. Tomó, se despidió hasta la tarde y se dirigió hacia el centro.

En el camino encontraba animales pequeños y él no los quería balear para no hacer bulla y así hacer correr a los animales grandes, pensaba. Y de repente escuchó un sonido como de avión. Se paró a escuchar detenidamente para ver que era y de donde provenía.

Como era un experto en la montaña se dijo esto es **huangana**, están en el **aguajal**. Y se dirigió hacia la manada. Escogió el más grande, y con la emoción de ver tantos animales no podía balear ni uno. Siguió corriendo detrás de ellos. Se había salido del camino sin darse cuenta de la hora. Ya cansado y con una huangana miró al sol, y era tarde. ¡Caracho!, ahora dónde estoy, por dónde he venido, ya va ser de noche. Y decidió dormir en la montaña. Se acostó debajo de una **yarina**. Pensando protegerse de la lluvia cogió algunas hojas. Como ya era tarde no se había dado cuenta de que cosas podían haber debajo de la hojarasca. Durmió un solo sueño. Se despertó y escucho el silbido de un **tunchicito**, pero no le molestó. Mas, le hizo soñar. El también cuando era vivo durmió en el monte, pero no por **montaraz** sino por mujeriego. Y así soñando amaneció. Se levantó y en ese preciso momento se dio cuenta que donde había dormido se alargaba un tremendo **jergón.** Huy Dios mío, gracias a ti no me ha picado. Cortó una ponilla y con eso le dio varios golpes y la mató.



Y mientras, su mujer y sus hijos estaban muy preocupados. La vieja ya había dado parte al Teniente Gobernador, y él con sus policías formó grupos para ir en su búsqueda. Salieron muy temprano pensando que algo malo le había sucedido. Se fueron llevando bocinas, cartuchos para hacer tiros y soplar para poder ubicarle.

Como a las nueve de la mañana se encontraron cargando una tremenda huangana le preguntaron qué le había pasado. El bajó su carga y les contó que por culpa de una manada de huanganas se había errado de camino, y como ya era tarde yo no he podido regresar pues he decidido dormir en el monte.

VOCABULARIO

Shicra.
Bolsa pequeña generalmente de fibra.

Masato.
Bebida preparada de yuca.

Puncho.
Machete.

Cuñushca.
Masato caliente.

Huangana.
Variedad de cerdo salvaje.

Aguajal.
Zona fangosa con abundancia de palmeras de aguajes.

Yarina.
Palmera. Las hojas se usan para techar las casas.

Tunchicito.
Diminutivo de Tunchi (Duende selvático).

Montaraz.
Cazador del monte.

Jergón.
Víbora venenosa del género Bhotrops.

Tomado de II Concurso Infantil de Cuentos y Fábulas Amazónicas. ❑



P. SILVINO TRECEÑO

hechos y PERSONAJES

Los hermanos García Sanz

He querido buscar datos de esta familia, pero ya los más antiguos han dejado de existir. Sus hijos saben poco de lo sucedido a sus padres. Son nacidos en una ciudad de España Soria. Por el año de 1905, llega a Iquitos el hermano Santiago. A los 14 años pidió a su padre permiso para venir al Perú donde estaba su tío Manuel García. Se lo dio y lo acompañó hasta el puerto de Lisboa. Encontró a dos compatriotas que también se dirigían hacia Iquitos y les encargó la custodia de su menor hijo. Llegaron a Iquitos a bordo del vapor inglés Huáscar.

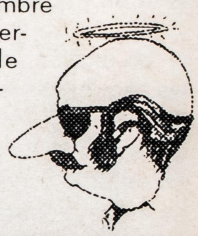
Estuvo unos meses buscando modos de trabajo, no encontrándolo se embarcó en la nave brasileña PRUDENTE MORAES con dirección a Caballococha, donde su tío Manuel García lo empleó en la casa Comercial «García Hermanos». Vio su tío sus grandes dotes para el comercio y trabajo y lo designaron como administrador del jebal SERRA. Lo hizo muy bien y le encargaron a recorrer los afluentes del Amazonas y sin importarle las plagas de la selva recorrió los ríos Callarú, Loretoyacu, Atacuari y Yacarité. Comprobada su personalidad, a sus 19 años, y al tenerse que ausentarse su tío Manuel para España éste le encargó la Jefatura de la casa comercial GARCIA HERMANOS.

Dejó a su tío y se traslado a Caballococha donde con sus amigos estableció un Centro Social y Deportivo. Fundó el primer periódico en esta ciudad, LA BRUJULA. Dejó Caballococha y le encargaron abrir una Sucursal en la esquina Palcazu y Próspero. También por este tiempo comenzaron a llegar, de Soria a Iquitos, sus hermanos Leandro, Francisco y Andrés, que con la enseñanza de su hermano, comenzaron también a abrir el comercio en Iquitos.

Don Santiago García Sanz en el año de 1925, desalentado como estaban las cosas por la ciudad de Iquitos, quiso probar con un viaje a la Argentina para ver si podría abrir allí campo. Estuvo unos meses y regreso pues las cosas por Buenos Aires estaban también de capa caída. Recogió conocimientos y seguidamente resumió su trabajo de comerciante, y con los Señores Israel y Compañía Limitada abrió un negocio de exportación de marfil vegetal (tagua) progresaron y cambiaron el nombre de «García y Hermanos» en «García y Cía». Fue tanto su progreso y fama que el Banco Italiano de Lima lo designó para representarles en Iquitos.

Santiago tuvo más conexión con su hermano Leandro en unión de comercio porque a Francisco García lo vi trabajando en su casa comercial «La Numancia». Andrés abrió también otra casa comercial por el barrio Belén.

Quiero hacer notar que los tres hermanos, Santiago, Francisco y Andrés fueron Alcaldes de Iquitos. Francisco, siendo alcalde, fue el primero que pavimentó de cemento una calle. En este trabajo murió. Por eso y por su gestión le dedicaron el nombre de una calle. Los hermanos sorianos (de Soria), fueron hombres de mucho progreso para Iquitos. En deportes, en instituciones, en cargos públicos. ❑



hace medio siglo...

Octubre 5 1948

Esta noche a las 9.30 por Radio Nacional la orquesta, «Los Caresteiros Do Brasil» compuesta en sus mayoría por jóvenes loretanos, dedicará un número especial en honor a Iquitos, ya que se trata de muchachos del terruño.(Diario El Eco)

Octubre 6 1948

Por motivos particulares se tiene conocimiento de haber dejado de existir el día de ayer en la ciudad de Huánuco después de penosa y larga enfermedad el señor Manuel Ospino, vinculado a conocidas familias de la localidad, de Cerro de Pasco y Huancayo. (Diario El Eco)

Tenemos entendido que la venta de acciones de la Compañía Aerovías Nacionales del Sur S.A. (ANDES) ha despertado un enorme entusiasmo en nuestra ciudad y la total colocación del lote que fuera asignada para su venta en Loreto promete ser todo un éxito.(Diario El Eco)

Octubre 7 1948

El Patronato de Leprosos organiza un festival de fútbol par el día 12 del presente. Han ofrecido su concurso los equipos de CNI, Aviación y los de los Médicos e Ingenieros de la localidad. (Diario El Eco)

Hoy llegaron de Lima por vía aérea la señora Olga Arróspide de Morey y su señorita hija Olga Morey Arróspide. (Diario El Eco)

Los amigos personales del señor General don Rodolfo Ravines Cortez, organizan una fiesta social, en su honor, para el día sábado 9 de los corrientes, con motivo de su ascenso y que se llevará a cabo en los ambientes del Centro Internacional.(Diario El Eco)



Octubre 8 1948

Se pone en conocimiento de todos los deportistas, que a partir del día de hoy, y hasta nuevo aviso, la cancha de basket-ball del Club Sport «Loreto» ha sido clausurado por motivos de impostergables reparaciones en beneficio del público espectador.(Diario El Eco)

Octubre 9 1948

El Municipio de Iquitos pide sea abolido el sistema de licitación para importar harina. (Diario El Eco)

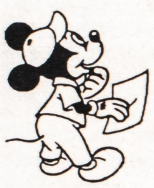
Con motivo de celebrarse el día de mañana el Aniversario de la República China, el Presidente del Club Social Oriental está circulando invitaciones para un almuerzo que será servido en el local de la calle Ramírez Hurtado. (Diario el Eco). ❑

Timbuche de letras

Computación (1)

P	R	O	C	E	S	A	D	O	R	O	I
B	I	A	C	C	I	P	O	N	I	M	L
L	E	C	T	O	R	A	C	N	P	A	S
E	S	U	O	M	C	C	H	R	S	J	H
U	E	R	A	P	A	I	E	E	F	E	Q
A	A	O	U	U	D	S	R	S	I	D	U
C	I	C	R	T	O	C	H	I	S	A	I
H	E	A	C	A	C	Y	A	C	R	E	P
I	L	A	U	D	I	S	K	E	T	I	A
P	A	A	C	O	F	E	H	E	C	C	N
T	E	C	L	A	D	O	C	S	H	A	G
S	I	H	C	R	O	T	I	N	O	M	C

computadora impreso monitor laser
mouse procesador cpu chip
disco duro lectora disket teclado



Debemos saber que...

* Velocípedo es el primer nombre que se dio a la bicicleta. Viene de las voces latinas *celer* (rápido) y *fero* (transporte).

* El esqueleto de un *diplodocus* bate el récord como el animal más grande que alguna vez caminó por este pequeño planeta azul. Medía 27 metros de largo y tenía un cuello tan largo que su cabeza se veía muy chiquita. Vivió hace unos 145 millones de años.



Frases

América Latina:
unida, se salvará,
desunida, perecerá.

Ignacio Ellacuría

poema

La Gatita Muerta

Amado Nervo

¿Por qué tan triste la muchachita?
¿Por qué los goces del juego evita?
¿Por qué se oculta, y en un rincón,
el más sombrío de estancia aislada,
llora solita y acurrucada,
como paloma sin su pichón?

¿Perdió su rorro grande, que dice papá?
¿La ausencia de Berenice, su dulce
amiga, le causa afán?
¿Sufrió el regaño de
la adusta abuela,
o sufre acaso porque a la escuela
mañana mismo la llevarán?

¡Ah! Es que ha muerto
su hermosa gata,
cuyo bigote, púas de plata,
cien y cien veces acarició;
la de albo pelo, mayar sonoro,
ojos muy verdes, veteados de oro,
la remonona que tanto amó.

Por eso pena la muchachita,
por eso el goce del juego evita,
odia el bullicio, y en un rincón,
el más sombrío de estancia aislada,
llora solita y acurrucada,
como paloma sin su pichón.

curiosidades



humor verde



- ¿Qué le dijo un maduro que se cayó de la mesa a otro que lo empujo? ¡Me hiciste chapo!
- ¿Qué le dijo la lechuga al tomate? ¡No te juntes con la cebolla que es llorona!
- ¿Qué le dijo un sapo a otro? A mi lo que me revienta son los camiones.
- ¿Qué le dijo un pato a su pareja? Estamos empatados.



LAVANDERIA IMPERIAL
Jirón Putumayo 150
Telef.: 23- 1768
LAVANDERÍAS AUTOSERVICIO - LAVADO AL SECO

Compre sus fichas, nuestro personal le enseñará cómo lavar y secar su ropa en solo 70 minutos.

SERVICIO PERSONALIZADO
Su ropa no se mezcla con las demás y estará lista para llevársela. Si Ud. desea.

EN AGRADABLE AMBIENTE
y mientras compra nosotros nos encargamos de su lavado y secado

ivalú
jugueria
Sgto. Lores 215
☎ 23-3576

Ricardo Alvarez Lobo

LA MISIÓN DE SEPAHUA

El P. Ricardo Alvarez Lobo, misionero dominico nacido en Nembra (Asturias, España), quien desde su llegada al Perú, en el año de 1952, ha escrito, en cinco volúmenes, la historia de la Misión del Rosario del Sepahua, en el Bajo Urubamba, departamento de Ucayali, basada fundamentalmente en la documentación existente en los archivos de dicha misión y en sus propias investigaciones antropológicas de las etnias Piro, Amahuaca, Matsigenga, Ashaninka, Yaminahua y Shara.

Bastante se ha criticado la intromisión de los misioneros católicos en las culturas locales, pero sin duda que ésta ha logrado protagonismos que bien merecen reconocimiento. La Misión de Sepahua se establece en el año de 1947 en un lugar no habitado y en un contexto económico y socio cultural en proceso de cambio.

En este contexto la Misión aparece como una opción diferente para la población indígena local, que como las demás culturas de la Amazonía Peruana, han sido capaces de integrarse a una perspectiva regional y nacional sin perder la identidad indígena, de crear nuevas formas de vida y de integración ante las presiones del exterior. La Misión de Sepahua, en medio de la crisis que padecen los indígenas, oferta a éstos una estructura de evangelización, de opciones y oportunidades sobre lo que desean y necesitan. Así la cultura indígena y la evangelización, adecuada a ella, se desarrollan a partir de sus potencialidades internas y en un proceso que llevará tiempo.

Actualmente en Sepahua se ubica a diversos grupos étnicos que viven una paz escurridiza que los mantiene en una huida constante y que les impide el desarrollo de sus potencialidades como pueblos y culturas.

El trabajo del P. Ricardo Alvarez no muestra una vez más que las sociedades nativas son agentes activos en el proceso de desarrollo de la región amazónica, protagonismo que muy poco se ha dado a conocer en la historiografía oficial. jgn

EL PORTUGUÉS SARAMAGO, PREMIO NOBEL DE LITERATURA 1998



El Premio Nobel de Literatura 1998 fue concedido hoy al escritor portugués José Saramago, en atención a una obra que «mediante parábolas sustentadas con imaginación, compasión e ironía, nos permite continuamente captar una realidad fugitiva», según la Academia Sueca.

Saramago, que cumplirá 76 años el próximo 16 de noviembre, es el cuarto escritor europeo consecutivo que es premiado con el Nobel de Literatura, tras el irlandés Seamus Ilaney, la polaca Wislawa Szymborska y el dramaturgo italiano Dario Fo.

En su justificación del premio, la Academia Sueca estima que «El Manual de pintura y caligrafía», una de las novelas de Saramago, «habla de la génesis del artista, tanto del pintor como del escritor y puede ser en gran parte leída como una autobiografía».

El Nobel de Literatura, el máximo galardón de las letras universales, está dotado de 7,6 millones de coronas suecas (975.000 dólares), un diploma y una medalla. El estilo literario de Saramago, muy personal y no siempre fácil para el lector, y su cuidada temática le han convertido en una referencia imprescindible en la actual narrativa europea.

Nacido en una humilde aldea del Ribatejo, Azinhaga, al norte de Lisboa, carente de estudios superiores por falta de recursos de su familia. José de Sousa, conocido como José Saramago, vive en la isla española de Lanzarote, en el archipiélago canario, desde poco después de conocer a su actual mujer, Pilar del Rio, una periodista andaluza mucho más joven que él. ❑

Tomado de EL PAIS DIGITAL

LOS LIBROS DE SOFIA

Obras de José Saramago que pueden ser leídas en la Biblioteca Amazónica de Iquitos.

Historia do cerco de Lisboa
Edit.: Sao Paulo: Caminho, 1989

Crónica de un inesperado encuentro amoroso en la Lisboa de hoy; donde el amor es un medio de recrear el pasado o el presente de los personajes de la obra.

El año de la muerte de Ricardo Reis
Edit.: Barcelona: Seix Barral, 1994 (1985)

Narra la última etapa de la vida del gran poeta portugués conocido como Ricardo Reis. La obra es una lúcida meditación sobre el sentido de toda una época.

Ensayo sobre la ceguera
Edit.: Madrid: Santillana, 1996

Saramago traza una imagen aterradora y a la vez conmovedora de los tiempos sombríos que estamos viviendo para poder rescatar el afecto y recuperar la lucidez de una vez.

Cuadernos de Lanzarote
Edit.: Madrid: Santillana, 1997

En esta obra el autor recoge por escrito sus aconteceres cotidianos pasados en Lanzarote a principios de 1993.

O Evangelho segundo Jesus Cristo
Edit.: Sao Paulo: Companhia das Letras, 1997. 15a reimpressao.

Para que las historias permanezcan vivas es preciso recontarlas, de ahí que serán más de uno los evangelios, testimonios a los que se fueron sucesivamente juntando otros más. ❑